

gewalt vert uf der strāze,
frid unde reht sint sere
wunt:

diu driu¹⁾ enhabent geleites
niht,
diu zwei enwerden ê gesunt²⁾. 25

b) Das herrenlofe Reid̄.

Ich hörte ein wazzer diezen
und sach die vische fliezen³⁾,
ich sach, swaz in der werlte
was,

velt walt loup ror unde gras.
swaz kriuchet unde fliuget
und bein zer erde biuget,
daz sach ich, unde sage iu
daz:

der keinez lebet ane haz.
daz wilt und daz gewürme
die stritent starke stürme⁴⁾,
sam tuont die vogel under in⁵⁾;
wan daz si habent ein en sin⁶⁾:
si endühten⁷⁾ sich ze nihte⁸⁾,

si schüefen⁹⁾ starc gerihte.
si kiesent küneg' unde reht, 40
si setzent hēren unde kneht.
sō wē dir, tiuschiu zunge¹⁰⁾,
wie stēt dīn ordenunge!
daz nū diu mugge ir künec hāt,
und daz dīn ēre alsō zergāt! 45
bekērā dich, bekēre!
die cirkel¹¹⁾ sind ze hēre,
die armen künegē¹²⁾ dringent¹³⁾
dich:

Philippe¹⁴⁾ setze¹⁵⁾ en¹⁶⁾
weisen¹⁷⁾ uf,
und heiz si tretten hinder sich¹⁸⁾. 50

1) Ehre, Gut, Gottes Huld. — 2) wenn nicht Friede und Recht vorher gesund werden, erst wieder zu Ansehen kommen. — 3) schwimmen. —

4) vs. 34: Alliteration. — 5) sich. — 6) in einer Beziehung sind sie vernünftig. — 7) Konjunkt. Prät.; sie würden sich dünken. — 8) zu nichts gemacht, vernichtet. — 9) si einschüefen: wenn sie nicht eine feste Ordnung herstellten. — 10) Land deutscher Zunge, deutsches Volk. —

11) die Fürstenkronen (Fürsten) sind der Königskrone (dem Reichsoberhaupt) gegenüber zu übermütig. — 12) entweder ist an Richard Löwenherz von England und Philipp von Frankreich zu denken, die beide nach der Kaiserkrone strebten, oder an die Mitbewerber Philipps von Schwaben, des jüngsten Sohnes Barbarossas; diese drei Fürsten (Bernhard von Sachsen, Bertold von Zähringen, der Welfe Otto von Braunschweig, Heinrich des Löwen Sohn) werden im Vergleich mit dem Staufer Philipp nach des Dichters Ansicht nur „arme künegē“ sein, deren Mittel in keinem Verhältnis zu der erstrebten Würde stehen. — 13) bedrängen. —

14) Dat. — 15) Aufforderung an die deutsche Nation. — 16) den. — 17) s. weise. — Der „Waise“ (Alleinstehende, Unvergleichliche), der kostbarste Edelstein in der Krone des deutschen Kaisers. — 18) zurücktreten vor den Ansprüchen Philipps, der als Bruder Kaiser Heinrichs VI. und Reichsverweser die Reichskleinodien in seiner Obhut hatte. — Philipp wurde am 6. März 1198 gewählt, am 8. September 1198 gekrönt.